



## Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 16.11.2013

Kielet ja käännössuunta  
venäjistä suomeen

Aihepiiri (aukt3)  
koulutus

Käännöstehtävä  
Laadi liiteasiakirjasta laillisesti pätevä käännös

Lähde: [www.obrnadzor.gov.ru/common/upload/doc\\_list/884\\_NGU\\_o\\_GA.pdf](http://www.obrnadzor.gov.ru/common/upload/doc_list/884_NGU_o_GA.pdf)

### Käännöksen käyttötarkoitus

Teksti käännetään viraston käyttöön ulkomaisen tutkinnon tunnustamista varten. Virasto haluaa selvittää, onko tekstissä mainitulla oppilaitoksella oikeus järjestää magistr-tutkintoon johtavaa koulutusta.

*Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!  
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa  
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus on 1958 merkkiä.

## Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральная служба  
по надзору в сфере образования и науки  
(Рособрнадзор)

## ПРИКАЗ

Москва

О государственной аккредитации федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Новосибирский национальный исследовательский государственный университет" /- - -/  
приказываю:

1. Признать федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Новосибирский национальный исследовательский государственный университет" (далее – Университет) прошедшим государственную аккредитацию в отношении группы специальностей послевузовского профессионального образования 01.00.00 Физико-математические науки на срок действия ранее выданного свидетельства о государственной аккредитации.
2. Управлению государственных услуг (С.В.Нечаеву):
  - 2.1. Оформить и выдать в установленном порядке Университету приложение к свидетельству о государственной аккредитации согласно приложению к настоящему приказу.
  - 2.2. Внести соответствующие изменения в Реестр организаций, осуществляющих образовательную деятельность по имеющим государственную аккредитацию образовательным программам.
  - 2.3. Довести настоящий приказ до сведения ректора Университета и его учредителя, Министерства образования, науки и инновационной политики Новосибирской области, прокуратуры Новосибирской области.
3. Отменить приказ Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки от 19.07.2013 № 689 "Об отказе в государственной аккредитации федеральному государственному бюджетному образовательному учреждению высшего профессионального образования "Новосибирский национальный исследовательский государственный университет" в отношении группы специальностей послевузовского профессионального образования 01.00.00 Физико-математические науки".
3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя руководителя Т.А.Бархатову.

И.о. руководителя

Т.А. Бархатова